

# Projet Énergie Est

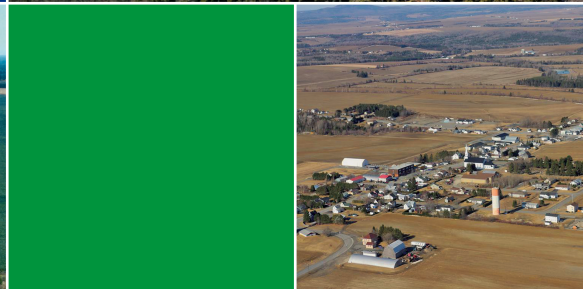
## Rapport supplémentaire No.3 Projet révisé et Errata

Juin 2015

324

PR6.1.1

Projet Oléoduc Énergie Est de  
TransCanada – section québécoise  
6211-18-018



Remis à:  
Le secrétaire  
Office national de l'énergie  
517 10th Ave SW  
Calgary, Alberta T2R 0A8

## TABLEAU DES MATIÈRES

<b>1.0</b>	<b>MISE À JOUR RELATIVE AU PROJET.....</b>	<b>1-3</b>
1.1	Objectif .....	1-3
1.2	Contenu .....	1-3
1.3	Demande Volume 4 – Conception du pipeline .....	1-4
1.3.1	Tracé du pipeline.....	1-4
	Résumé des changements au tracé.....	1-6
1.3.2	Franchissements de cours d'eau sans tranchée .....	1-6
1.3.3	Mise à jour sur la gestion de la roche acide .....	1-7
1.4	Demande Volume 5 – Conception de la conversion.....	1-8
1.4.1	Programme de fouille d'enquête.....	1-8
1.4.2	Réalignements du tracé le long des pipelines de conversion .....	1-8
1.5	Demande Volume 7 – Construction et exploitation.....	1-9
1.5.1	Calendrier de construction .....	1-9
1.5.2	Plan de gestion du dynamitage .....	1-11
1.5.3	Consultation relative au transport maritime.....	1-11
1.6	Demande Volume 9 – Participation des collectivités .....	1-12
1.7	Demande Volume 10 – Engagement à l'égard des Autochtones.....	1-12
1.7.1	Programme sur les connaissances traditionnelles.....	1-12
1.7.2	Investissement et occasions d'affaires dans les communautés .....	1-13
1.7.3	Possibilités d'octroi de contrats et d'emploi.....	1-13
1.7.4	Engagement permanent.....	1-13
1.8	Demande Volume 11 – aperçu environnemental et socio-économique.....	1-14
1.8.1	Consultation avec les agences environnementales .....	1-14
1.8.2	Évolution de la structure et de la feuille de route de l'ÉES .....	1-15
	Demande d'Énergie Est .....	1-15
	ÉES Volume 1 – Aperçu du projet et de l'évaluation.....	1-15
	ÉES Volume 2 – Évaluation des effets biophysiques.....	1-16
	ÉES Volume 3 – Évaluation des effets socio-économiques .....	1-16
	ÉES Volume 4 – Évaluation des effets biophysiques et socio-économiques des complexes de terminaux maritimes .....	1-17
	ÉES Volume 5 – Effets du Projet sur l'environnement .....	1-18
	ÉES Volume 6 – Accidents et défaillances.....	1-18
	ÉES Volume 7 – Résumé et conclusions.....	1-18
	ÉES Volume 8 – Plans de protection de l'environnement.....	1-18
	Rapport supplémentaire no 1 – ÉES Volumes 9, 10 et 11 supplémentaires.....	1-19
	ÉES Volume 9 – Mises à jour de l'ÉES terrestre .....	1-19
	ÉES Volume 10 – Mise à jour de l'ÉES maritime.....	1-19
	ÉES Volume 11 – Rapports de données techniques .....	1-19
	Rapport supplémentaire no 2 – Mises à jour de l'ÉES Volume 8 .....	1-20
	Rapport supplémentaire no 3 – Volume 12 supplémentaire.....	1-20

1.8.3	Rapports supplémentaires sur l'ÉES.....	1-20
1.9	Mise à jour de la liste de équipements.....	1-21
1.10	Conformité avec le CSA Z662-15 .....	1-21
1.11	Conclusion .....	1-21
<b>2.0</b>	<b>ERRATA.....</b>	<b>2-1</b>

**LISTE DES ANNEXES**

Annexe 1-1	Présentations supplémentaires prévues pour Énergie Est
Annexe 1-2	Tableau du résumé des changements au tracé
Annexe 1-3	Index des mises à jour de l'ÉES
Annexe 1-5	Listes de contrôle du Guide de dépôt de l'ONÉ
Annexe 2-1	Pages de replacements

**LISTE DES TABLEAUX**

Tableau 1-1	Changements au tracé le long de la canalisation principale d'Énergie Est (Rév. 1) .....	1-6
Tableau 1-2	Fouilles d'enquête le long des pipelines de conversion (Rév. 1).....	1-8
Tableau 2-1	Projet Énergie Est — Mises à jour des réponses aux demandes d'information de l'ONÉ.....	2-2
Tableau 2-2	Projet Énergie Est — Mises à jour du Rapport supplémentaire no 1 .....	2-2
Tableau 2-3	Projet Énergie Est — Mises à jour du rapport supplémentaire no 2.....	2-3
Tableau 2-4	Projet Énergie Est — Mises à jour de la Demande.....	2-8
Tableau 2-5	Mises à jour de l'ÉES .....	2-9

---

### **ANNEXE VOLUME 1A: CARTES DÉPLIANTES (QUÉBEC)**

Annexe de la demande vol. 12E-15	Tronçon de Québec – Carte générale - Révision (Feuille 15)
Annexe de la demande vol. 12K-74	Tronçon de Québec – Section Saint-André Est et Lachute Carte détaillée du tracé – Révision (Feuille 56)
Annexe de la demande vol. 12L-92	Canalisation latérale de Montréal carte itinéraire détaillé– Révision (Feuille 56a)
Annexe de la demande vol. 12K-75	Tronçon de Québec – Section Mascouche Carte détaillée du tracé – Révision (Feuille 57)
Annexe de la demande vol. 12K-76	Tronçon de Québec - Section Maskinongé Carte détaillée du tracé – Révision (Feuille 58)
Annexe de la demande vol. 12K-77	Tronçon de Québec – Section Saint-Maurice Carte détaillée du tracé – Révision (Feuille 59)
Annexe de la demande vol. 12K-78	Tronçon de Québec – Section Donnacona Carte détaillée du tracé – Révision (Feuille 60)
Annexe de la demande vol. 12L-93	Canalisation latérale de Lévis carte itinéraire détaillé– Révision (Feuille 60)

### **ANNEXE VOLUME 1B: CARTES DÉPLIANTES (NOUVEAU-BRUNSWICK)**

Annexe de la demande vol. 12E-17	Tronçon du Nouveau-Brunswick – Carte générale – Révision (Feuille 17)
Annexe de la demande vol. 12E-18	Tronçon du Nouveau-Brunswick – Carte générale – Révision (Feuille 18)
Annexe de la demande vol. 12L-85	Tronçon du Nouveau-Brunswick – Section Edmundston – Carte détaillée du tracé – Révision (Feuille 67)
Annexe de la demande vol. 12L-86	Tronçon du Nouveau-Brunswick – Section Grand Falls – Carte détaillée du tracé – Révision (Feuille 68)
Annexe de la demande vol. 12L-87	Tronçon du Nouveau-Brunswick – Section Plaster Rock – Carte détaillée du tracé – Révision (Feuille 69)
Annexe de la demande vol. 12L-88	Tronçon du Nouveau-Brunswick – Section Napadogan – Carte détaillée du tracé – Révision (Feuille 70)
Annexe de la demande vol. 12L-89	Tronçon du Nouveau-Brunswick – Section Cumberland Bay – Carte détaillée du tracé – Révision (Feuille 71)
Annexe de la demande vol. 12L-90	Tronçon du Nouveau-Brunswick – Section Hampton – Carte détaillée du tracé – Révision (Feuille 72)

## ANNEXE VOLUME 2: MISE À JOUR DES ENGAGEMENTS

<b>1.0</b>	<b>MISE À JOUR DES ACTIVITÉS D'ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE.....</b>	<b>1-1</b>
1.1	Mise à jour des activités d'engagement .....	1-1
1.1.1	Vue d'ensemble des activités de participation.....	1-1
1.1.2	Documents d'engagement.....	1-2
1.2	Résultats du programme d'engagement.....	1-3
1.2.1	Alberta.....	1-3
1.2.2	Saskatchewan.....	1-4
1.2.3	Manitoba .....	1-5
1.2.4	Ontario .....	1-6
1.2.5	Québec .....	1-8
1.2.6	Nouveau-Brunswick .....	1-11
1.3	Participation auprès des groupes responsables de la planification et de l'intervention en cas d'urgence.....	1-13
1.3.1	Alberta, Saskatchewan et Manitoba.....	1-14
1.3.2	Ontario .....	1-14
1.3.3	Québec .....	1-15
1.3.4	Nouveau-Brunswick .....	1-15
1.4	Activités de participation auprès des garnisons et des escadres des Formes armées canadiennes.....	1-16
1.5	Prochaines étapes .....	1-16

### DOCUMENTATION RELATIVE À LA PARTICIPATION COLLECTIVITÉS

Annexe Vol 2-1	Lettre – Approvisionnement et coût du gaz naturel – Ontario
Annexe Vol 2-2	Rapport supplémentaire n° 1 dépôt de l'avis public – Participation des collectivités
Annexe Vol 2-3	Présentation sur les mesures d'urgence (Révision) - Ontario
Annexe Vol 2-4	Lettre – Ensemble des informations sur le Projet – Alberta et Saskatchewan
Annexe Vol 2-5	Lettre – Ensemble des informations sur le Projet – Manitoba

### LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1-1	Aperçu des activités d'engagement .....	1-2
Tableau 1-2	Sommaire des enjeux supplémentaires soulevés par les municipalités (période de référence) – Manitoba.....	1-6
Tableau 1-3	Tableau 1-3 : Sommaire des enjeux supplémentaires soulevés par les municipalités(période de référence) – Ontario .....	1-8
Tableau 1-4	Sommaire des enjeux supplémentaires soulevés par les municipalités (période de référence) – Québec .....	1-10

<b>2.0</b>	<b>MISES À JOUR DU PROGRAMME D'ENGAGEMENT À L'ÉGARD DES AUTOCHTONES.....</b>	<b>2-1</b>
2.1	Le point sur les communautés et les organismes .....	2-1
2.2	Sommaire des principales activités d'engagement.....	2-1
2.2.1	Ententes sur le financement .....	2-2
2.3	Programme sur les connaissances traditionnelles .....	2-2
2.4	Investissement dans les communautés.....	2-3
2.5	Amélioration des capacités et formation.....	2-3
2.6	Octroi de contrats et emploi.....	2-4
2.7	Resultats des activités d'engagement à ce jour.....	2-5
2.7.1	Alberta.....	2-6
2.7.2	Saskatchewan.....	2-6
2.7.3	Manitoba .....	2-7
2.7.4	Ontario .....	2-7
2.7.5	Québec .....	2-8
2.7.6	Nouveau-Brunswick .....	2-8
2.7.7	Nouvelle-Écosse .....	2-9
2.8	Prochaines Étapes .....	2-9

#### DOCUMENTS RELATIVE A LA PARTICIPATION DES AUTOCHTONES

Annexe Vol 2-6	Rapport supplémentaire n° 1 dépôt de l'avis public Engagement des autochtones
----------------	---

#### LISTE DES TABLEAUX

Tableau 2-1	Renvois aux annexes pour les activités d'engagement détaillées – par province .....	2-6
-------------	---	-----

#### SOMMAIRE DES PARTICIPATIONS AUTOCHTONES

Annexe Vol 2-7	Alberta
Annexe Vol 2-8	Saskatchewan
Annexe Vol 2-9	Manitoba
Annexe Vol 2-10	Ontario
Annexe Vol 2-11	Québec
Annexe Vol 2-12	Nouveau-Brunswick
Annexe Vol 2-13	Nouvelle-Écosse